



Kyrkjelydsblad for Arna

NR. 6 • NOVEMBER 2011 • 44. ÅRGANG



Ivrige niåringer på gudstjeneste SE SIDE 2-3



**Jul hos
bymisjonen**

SE SIDE 8-9

**Gjestfrihet
i Betlehem**

SIDE 7



T9-dag og gudstjeneste: Feiret niåringene

Presten skrøt veldig av Bibelen under gudstjenesten på søndag. Han sa at den var den mest spennende boka som er skrevet.

OLAV VIKSE OLAV@VIKSE.COM

Smak og behag kan ikke diskuteres og meningene om Bibelen er mange. Men Bibelen er kommet i ny oversettelse, 17.000 ord kortere. Mer presis. Oversatt fra grunnspråket av teologer og hjulpet med språket av flere norske

forfattere. Blant annet Karl Ove Knausgård. 30 millioner norske kroner har de brukt.

Men presten holdt på sitt

Og så fins det barnebibler. Skrevet enklere for at barn skal forstå. Dagen før hadde elevene niåringer øvd på gudstjenesten de skulle være med på. De hadde lært sangene, lekt

stolleken, lekt cowboyer og spilt skuespill om Sakkeus i toppen på et tre. Og spist taco som Cathrine kateket hadde lagd. Det var fullt av barn i gudstjenesten. Og fire barn ble døpt. Mange hadde kledd seg i dress og fine kjoler.

En kirke for alle

Bak i kirka satt de som ikke hadde pynta seg. De hadde bare tatt på olabukser og skjorte. I kirka fins all slags klær. Og all slags mennesker. Noen hørte etter da presten så i kikkert og mikroskop. Andre lekte «sisten» langs murveggene. Ei lita jente satt musestille bak i kroken og tegnet fine tegninger. Noen voksne satt og så ned på knærne sine. Kanskje de syntes gudstjenesten varte litt lenge. For det var mye synging. Alle versene. Den mest spennende boka i verden, sa presten. Det var ingen som protesterte. For det var ingen som turde.



Ingrid Amalie, Vegard, Emilie, Tuva, Hanne, Emilie, Martine, Clay Nils. Mathias var forsanger.



Ingrid Amalie øver på sangene dagen før gudstjenesten.

Det var mange som bad bønnen.



Full fart langs veggen.



Mamma Tonje Åsheim tente et lys for dåpsbarnet Marcus.



Ser du Ingrid i toppen av et morbærtre?



Presten så etter om han kunne se noen.



Marcus ble døpt.

Gudstenester for 50-års konfirmantar

Søndag 18. september i Arna og søndag 9. oktober i Ytre Arna var det duka for gudstenester med konfirmantfest for 1961-kullet.



ARNA: Første rekke: Judit Bratland Førland, Bjørg Skartveit, Jorunn Åland Akselberg, Evelyn Haldorsen Fasteland, Kari Gjerde. Andre rekke: Ingeborg Reigstad Risebrovakk, Anne Lise Asserson Lie, Anne Lise Bårtvedt Haugland, Torild Songstad Sørli, Olav Gjerde, Liv Seim Kreybu, Marit Havre Birkeli, Magne Mjelde. Tredje rekke: Arne Brakstad, Reidun Haugen Bysheim, Ingunn Solberg Benjaminson, Ole Hauge, Britt Frantzen Iversen, Tor Iversen, Laila Skulstad Rivenes, Torild Haukeland Erlandsen, Jorunn Rønhoide Harzhofer, Jan Kåre Jakobsen (prest). Fjerde rekke: Kjell Ove Hernes, Yngve Wik, Kåre Akselberg, Arild Mjelde, Sveinung Mjelde, Aud Karin Haldorsen Nødtvedt, Johannes Helge Mjeldheim, Haldis Helland Nygård.

I Arna var det 30 personar, og i Ytre Arna var det 18 personar som ønskte å vere med på desse populære og minneverdige tilstellingane.

Både i Arna og Ytre Arna var det fest i kyrkjelydshusa etter gudstenesta. Her blei det servert både middag og kaffi med heimebaka kaker. Stemninga var høg, og historiane mange. Dette blei nok for mange ein slik - hugser du dag.



YTRE ARNA: Første rekke fra venstre: Gunhild Strømsnes, Laila Eide Sundane, Jorun Leiknes (Vatle), Torill Skår Bratten, Asta Espedal Eriksen, Ellinor Wallem. Andre rekke: Anfinn Hjortland, Gunn Blomdal Nonås, Inga Borge Romarheim, Reidun Sårheim (Haugland). Tredje rekke: Leif Kalsås, Gudmund Stammeshagen, Gunnar Havre, Eli Sælbakk Rolland, Unni Øybø Hærnes. Fjerde rekke: Reidar Loftås, Jan Ytre-Arne, Erling Revheim.

Det lir mot jul...

Advents- og juletradisjonane står sterkt i Arna-bygdene. Her finn de ei oversikt over ulike arrangement i kyrkjer og bedehus. Vi ber om orsaking viss noko har falle ut eller tidspunkt skulle vere feil. Merk at det er inngongspengar på fleire av konsertane.

For lysmesser og julegudstenester, sjå gudstenestelista.

YTRE ARNA

Ving sin adventsfest for heile familien

Ytre Arna bedehus, torsdag 1. desember kl. 18.
Andakt ved Lisbeth og Eirik Hjortland

Julekonsert i Ytre Arna kyrkje

Søndag 11. desember kl. 17
Kor og korps i Ytre Arna deltek.
Andakt ved prost Øystein Skauge

Julekonsert med Arne Sangforening

i Ytre Arna kyrkje
søndag 18. desember kl. 18 og 20.

Barne-julefest på Haugland bedehus

Onsdag 28. desember kl. 17

Julefest i Ytre Arna bedehus

Laurdag 7. januar kl. 17

Julefest i Ytre Arna bedehus (Tidlegare festen på "Sentrum")

Søndag 8. januar kl. 16
Arr: Soknerådet og Saniteten
Arne Musikforening spelar til juletrengong.



ARNA

Syng Jula inn! Familiearrangement
Alliansekorpset Arna saman
med Bergen Musikkteater +
Olav Vikse i Arna kyrkje laurdag
3. desember kl. 16.30

Julekonsert med Arna kyrkjes kammerkor

Arna kyrkje søndag 11. desember kl. 20

Betania Barnekor og heile forsamlinga syng jula inn i Betania, Lone,

Måndag 12. desember kl. 17.30
Andakt v/Kjell Martin Myhr

Julekonsert med Unnelandskoret i Arna kyrkje onsdag 14. desember kl. 19

Kyrkjelyden syng Jula inn
Arna kyrkje, torsdag 15. desember kl. 19
Arna og Ytre Arna kyrkjekor, Leif Marøy, Cathrine Snipsøy, Irena Rimkeviciute, Bjørn Bergmann m. fl.
Andakt v/Øyvind Øy

Julekonsert med Haukeland songlag

Arna kyrkje søndag 18. desember kl. 18.30 og 21

Julefest

Arna bedehus fredag 30. desember kl. 18.
Tale v/Annbjørg Barane og song v/Amazing
Arr: Arna indremisjon

Julefest for heile familien i Betania, Lone

Søndag 8. januar kl. 17.
Tale v/Asle Hettebakke

Klubben sin julefest

Arna kyrkjelydshus laurdag 7. januar kl. 16

KULTURKALENDER

Veien til kristendommen

Filosof og forfatter Nina Karin Monsen forteller om sin vei fra humanetikk til kristendom. Etter foredraget vil det bli anledning til å stille spørsmål fra salen. Enkel bevertning. Biskopshavn kirke, tirsdag 29. november kl. 19.30. Bill. kr. 50,-.

Glade amatører

KorNess og amatørkorpsset BEE (Bergen Embouchure Ensemble) inviterer til julekonsert i Eidsvåg kirke mandag 5. desember klokken 19.00. Voksne Kr. 100,-, barn gratis.

Julekonsert i Ytre Arna

Kor og korps frå Ytre Arna deltek. Andakt ved prost Øystein Skauge. Ytre Arna kyrkje, søndag 11. desember kl. 17.00.

Arna kyrkjes kammerkor

Julekonsert med gjester: Maria Therese Bersås (sang), Dag Johan Flattun (orgel) og Erlend Furuset Jenssen (saksofon). Dirigent: Harald Eikaas. Bill. kr. 150,-. Forhånds salg hos Kleiveland Ur og Gull (Øyrane torg) og ved inngangen. Arna kyrkje, søndag 11. desember kl. 19.00.

Tradisjonsrikt i Eidsvåg

Tertneskoret og Bergen jentekor inviterer til julestemning i Eidsvåg kirke torsdag 15. desember kl. 20.00. Tradisjonen tro blir det flott korsang fra begge korene og egne solister, i tillegg til at publikum inviteres til å synge med. Begge korene ledes av dirigent Mikael Hedne. Bill. kr. 100,- (voksne) / kr. 50,- (barn) selges hos kormedlemmene og i døren.

Julekonsert i Salhus

Julekonsert med Salhus musikklag, Salhuskoret, skolemusikken fra Salhus og Mjølkeråen, Salhusknyttningane og Con Spirito. Salhus kirke, søndag 11. desember kl. 17.00. Fri entre. Kollekt.

Julekonsert med Korinor

Korinor med dirigent Helge Riise inviterer til julekonsert med et bredt spekter av salmer og sanger som hører julen til. Salhus kirke, søndag 18. desember kl. 18:00 og kl. 20:00. Inngangspenger kr. 150,-. Barn under 15 år gratis.

Julesanger i Biskopshavn

Julekonsert med Biskopshavn ungdomskor i kirkens menighetssal. Biskopshavn kirke, onsdag 21. desember kl. 19.00.

Sanger til høytiden

Korskolens julekonsert. Åsane kirke, søndag 18. desember kl. 19:00. Forhånds salg kr. 150,-

Jul i harmoni

Tradisjonell julekonsert med Bergen nord kammerkor. Åsane kirke, 21. og 22. desember. Konsertstart kl. 21.00.

Korforbundets nyttårskonserter

Norges korforbund Hordaland arrangerer nyttårskonserter i kirkene Eidsvåg og Salhus søndag 15. januar kl. 18.00. På konsertene vil en rekke kor synge sine verk. Kaffe og kaker etterpå. Kollekt til inntekt for et veldedig formål. Arrangør: Norges korforbund Hordaland.



Prostkassen

I rette tid

Å skrive i en slik spalte som dette er blant annet å forholde seg til tidsfrister. Lenge før jul, nesten to måneder, faktisk, må man begynne å tenke på det som skal på trykk i et julenummer. Mens november går av hengslene og det nærmer seg 20 plussgrader i Bergen, skal presten tenke på jul. Enda er ikke første søndag i advent kommet. Den dagen skal Brann avrunde sin strålende sesong ved å møte Ålesund for andre gang på kort tid. Samtidig skal vi tenne adventlysene og gå inn i et nytt kirkeår. Men jul er det jo lenge, lenge til. Jul er det når dette bladet distribueres til leserne, men ikke når disse linjene skrives.



AV PROST ØYSTEIN SKAUGE

Har jeg havnet på feil hylle? Jul er faktisk en kirkelig greie. Jul har som kjent noe med Jesus å gjøre. Som prest er jeg ikke på feil hylle når jeg forbereder jul. Jeg vet faktisk når julen kommer. Men det er det åpenbart mange som ikke vet.

Disse linjer skrives altså i svært god tid før klokken i kirkene rundt om skal ringe inn høytiden. Men allerede gjennom mange uker har julen dukket opp på flere og flere steder. I våre kjøpesentra. I butikkene. I avisene. Julebordannonsene har stått på trykk nesten siden juli måned.

Jeg vil påstå: Jeg er ikke på feil hylle. Men de som har hyller og butikker til rådighet har stjålet julen og gjort den til noe den ikke er.

Julen er ikke julemat og julemenn og julegaver og nisser og mere til - i oktober. Det er et bedrag for oss alle dette. På denne tiden skal julen forsiktig forberedes. Noen av oss må tenke på at det skal skje noe når vi er litt inne i advent og dagene blir kortere og kortere fram mot høytiden vi gleder oss til.

Men dere i businessen - dere stjeler julen! Dere tar den ut på forhånd. Dere er helt på feil hylle! Det nytter neppe, men enda en gang protesterer jeg med alt som bor i meg: Dette er bare dumt! Vent med julen til det er jul. La oss i alle fall få litt advent før julemusikken strømmer ut i høytalere, gjemt bak stabler av bøker, under hauger av klær og inne mellom stativ med ski som det ikke ser ut for at vi får bruk for i vinter.

Som sagt - disse linjer er skrevet lenge før jul. Jeg kjenner at nå må dette ut. Samtidig vet jeg: Disse linjer leses når vi er så tett opp under høytiden at det er helt greit med juletrær og julegater og julemat og juleavslutninger.

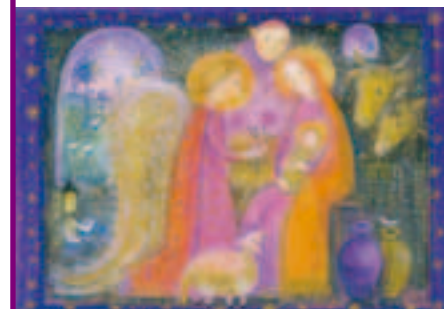
Det er all grunn til å glede seg til det som

venter. Det er all grunn til å foreberede seg til høytiden. Til å hilse Ham velkommen som det hele handler om. I juleevangeliet står det om Josef og Maria som kom fram til Betlehem: «Og mens de var der, kom tiden da hun skulle føde» (Luk.2,6).

Tiden kom! Den rette tid. Tiden for vår frelser som steg inn mellom oss mennesker. I rette tid. Måtte handelsstanden tenke over det til neste år. Det er grunn til å frykte at så ikke skjer, men håpet er alltid en viktig verdi i kirken.

Til alle som leser dette i rette tid: God jul!

FORSIDEN: Det vakre bildet som pryder forsiden vår denne gangen er laget av illustratør Sigrun Sæbø Kapsberger, som bor på Tertnes. Hun har illustrert en mengde barnebøker, og er også kvinnen bak de populære julekortene fra Sjømannskirken. Kapsbergers stil kjennetegnes av en fargeglad og naivistisk akvarellteknikk. Hun har mottatt Kultur og kirke departementets barnebokpris for illustrasjonene til Eit hus i stova (1968) og Hos oss (1969) av Ingvald Langemyr, Barna som gikk for å hente våren (1970) av Nils Johan Rud og Laksen Glad (1973) av Ingvald Svinsaaas.



Julehilsen fra biskop Halvor Nordhaug:

Guds ord og Guds kroppsvarme

Det er ikke alltid sant at taushet er gull. Noen ganger kan tausheten være ødeleggende. Dersom det lenge blir stille mellom to venner, er som regel vennskapet i krise. Og hvis noen vi er glade i kniper munnen sammen, tenker vi fort at noe er galt. Kjærligheten trenger ord, gode ord.

I julen feirer vi at Ordet fra Gud er kommet til oss. Gud har noe på hjertet, han vil oss noe. I Marias livmor skjedde det at «Ordet ble menneske og tok bolig iblant oss» (Joh. 1,14). Gud griper ordet og han gjør det gjennom snekkersønnen Jesus fra Nasaret. Slik Jesus er, slik er Gud.

Gud kniper ikke igjen munnen. Vi behøver ikke lure på hva Han tenker om oss, men kan høre hva Jesus sier: «For så høyt har Gud elsket verden at han ga sin Sønn, den enbårne, for at hver den som tror på ham, ikke skal gå fortapt, men ha evig liv».

Jesus går ikke lenger rundt slik at vi kan se og høre ham. Men han er hos oss fortsatt, og hans ord er nær hver og en av oss i Bibelen. Ja, det går faktisk nå å si at ordene hans nå er kommet oss enda nærmere. I år har vi nemlig fått en ny bibeloversettelse. Det er en stor og gledelig begivenhet. La denne boken bli årets julegave!

Det kan være vanskelig når kjente og kjære bibelord oversettes på nye måter. Da den første nynorsk Bibelen kom i 1921, skal det visstnok ha vært en eldre mann som utbrøt: «Er det ikkje lenger godt nok at Skrifta er på det språket Meisteren sjølv tala?»

Guds ord må imidlertid stadig oversettes på nytt, hvis det skal komme nær oss og berøre. Språket vårt er i stadig endring. Ord som tidligere kunne fungere, gjør det ikke lenger. Mens det eksempelvis tidligere sto om kirken at den var Kristi



«LEGEME» BLIR «KROPP»: «Dette er kanskje den viktigste endringen i den nye oversettelsen. Mens «legeme» er noe dødt og abstrakt i våre ører, er kroppen levende kjøtt og blod» skriver biskop Halvor Nordhaug i sin julehilsen til menighetene. (Foto: kirken.no)

«legeme» (1. Kor. 12), står det nå at den er Kristi «kropp». Dette er kanskje den viktigste endringen i den nye oversettelsen. Mens «legeme» er noe dødt og abstrakt i våre ører, er kroppen levende kjøtt og blod.

Når kirken blir Kristi «kropp», trekkes linjen enda klarere til julen. Slik Jesus var en fysisk og levende kropp som

møtte menneskers kroppslige behov, skal også vi i kirken være et fellesskap der mennesker kan komme med hele sitt liv og kjenne noe av Guds egen kroppsvarme. Måtte mange mennesker i Bjørgvin få oppleve kirken på denne måten!

En glad og velsignet jul ønskes dere alle!

Tro
i hverdagen



ved Olav Vikse
olav@vikse.com

Plass til
julekrybben

Eg vett ikkje om eg orke ei jul te. Dette blir mi 60-ende. Tre, julepynt, gaver, pinnakjøtt. Heile pakka. Da eg var liten og bodde på Sola flystasjon utafør Stavanger kom julenissen i militærhelikopter te oss ungane på julaften. Vanskelig å toppe det!

Derfor e eg blitt litt blasert. Eg lar meg seint imponere. Ikkje for det. Den unge mora som ikkje fant rom imponere meg litt. Jomfru. 3890 gram. Eg tror det va det gutten veide. Lenge gjekk det greit. Te han kom i tenårene og stakk av. De fant han i ei slags kirke. Og seinare oppsøkte han sjuke, heimløse og utstøtte. Delte ut håp.

Te de drepte han. Mora hans stod ved korset. Så begravde de han.

Og nå ska eg prøve å feire jul enda ein gang. Det blir ikkje lett. Ei krybbe? Nei, kor i all verden skal vi nå plassere den heime hos oss? Akkurat som den gang e det fullt alle steder. Av leker!

JULEKRYBBE: «Stilt kjem Guds son til kvar og ein og spakt om rom han spør, og veg han finn, stig til deg inn, om du let opp di dør» står det i den vakre julesalmen Å Betlehem du vesle by, skrevet av den amerikanske biskopen Phillips Brooks (1835-1893). (Foto: Andreas Praefcke)



–Ahlan wa sahlan!

VELKOMMEN: Khalid, kaffeselgeren vi møtte ved checkpointet, åpner sitt hjem. I bildet er Khalid, hans kone og datter og Lise Mills. (Foto: Pål Brandtzæg)

I oktober var Esther Motzfeldt Andersen og Tone Totland fra Bergen og undertegnede med på en alternativ pilegrimstur til Israel og Palestina. Turen fokuserte på Jesu liv, men like mye på Jesu ord om å møte alle mennesker, uavhengig av etnisk, religiøs eller sosial bakgrunn, med verdighet og respekt.

TEKST: EIRIK MILLS

Vi møtte jøder, kristne og muslimer; både israelere og palestinere, og fikk høre deres historier. «Ahlan wa sahlan» var tre ord vi hørte ofte. Det betyr velkommen på arabisk. Overalt møtte vi gjestfrie mennesker som takket for at vi besøkte Det hellige land. «Fortell deres venner at de er velkomne, at vi trenger dem, at det er trygt å reise hit. Ahlan wa sahlan», sa de.

Fikk gave i gavebutikk

– Det gjorde sterkt inntrykk på meg, forteller Esther.

– Den menneskelige varmen jeg ble møtt med og gleden over at vi kom fra Norge for å besøke Betlehem. Dette merket vi spesielt da vi ble invitert inn i et muslimsk hjem. Til tross for forskjellig tro og livssituasjon hadde vi så mye felles å snakke om, blant annet familieliv.

Vi møtte også en palestinsk kristen kvinne som drev butikk sammen med sin bror. Hun var fortvilet over at det kom så få turister til Betlehem, men glad julen stod for døren - for da pleier turister å komme for å feire julaftengudstjeneste i Fødselskirken. Sjelden går vi ut av butikker i Norge med en gave, her fikk vi med oss et lite trekors i hånden som en hilsen på reisen.

Lav sykehusstandard

En annen kvinne vi møtte trengte en operasjon. Men siden hun ikke hadde noen sosiale rettigheter i Israel, hvor utstyret er det beste, måtte operasjonen skje i Betlehem. Der er utstyret og behandlingsmulighetene mindre avanserte. Hun levde i uvisshet om sin helsesituasjon og om hun ville få forsvarlig behandling.

– Vi var to kvinner som bor i helt ulike deler av verden, men det var godt å kunne holde rundt hverandre, og det var godt å kunne si «jeg vil be for deg» til henne, sier Esther.

Kanskje var det likevel gjestfriheten til en ung mann, bare 20 år gammel, som gjorde sterkest inntrykk på det lille reisefølget vårt. Vi møtte ham utenfor den militære kontrollposten som skiller Betlehem fra Jerusalem. Der hadde han solgt kaffe til forbigående siden klokken ett om morgenen.

Åpnet hjemmet sitt

Spontant ble hele gruppen vår, 15 menn og kvinner, invitert inn i storfamiliens enkle hjem i Alazeh flyktingleir. Der delte de sitt nybakte brød med olje og krydder med oss, og vi fikk nyte nytrukket myntete. Den unge mannen hadde forsørgeransvar for hele familien. Etter å ha vært sammen med oss skulle han til

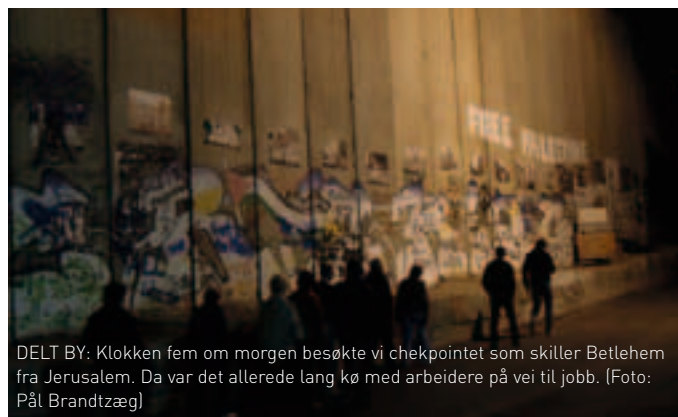
sin neste jobb på en restaurant der han ikke var ferdig før ut på ettermiddagen. Det var en åpenhet, varme og et smil i dette hjemmet, samtidig var han urolig for fremtiden, og hvordan familien skulle klare seg.

– Alle vi møtte var tillitsfulle og åpne. Vi kjente oss trygge, selv om enkelte ting, ikke minst på de militære kontrollpostene, var skremmende og vanskelig å forstå, sier Tone.

– Vi erfarte at menneskene vi

møtte ønsket fred med hverandre og en bedre livssituasjon. I møte med alle disse forskjellige menneskene var det også godt å være der Jesus vandret, og å ha tid til å stoppe opp og lytte til det han sa om seg selv, om oss mennesker og vårt forhold til hverandre.

«Ahlan wa sahlan» ville kanskje også Jesus ha møtt oss med hvis han levde i Betlehem i dag. Det er inviterende, vennlige og nestekjærlige ord.



DELTA BY: Klokken fem om morgnen besøkte vi checkpointet som skiller Betlehem fra Jerusalem. Da var det allerede lang kø med arbeidere på vei til jobb. (Foto: Pål Brandtzæg)



Møllebakken skole har ledige plasser.

Kristen friskole noe for deg?

Møllebakken skole ved Danmarks plass legger vekt på høyt faglig nivå i tillegg til kristne verdier i praksis.

Se info:
mollebakkenskole.no

eller ring
telefon 55 20 71 70
(rektor: 99 56 59 45)





ÅPEN BYMISJONS-KAFÉ: – Folk trenger et sted å høre til. Enten du lever livet ditt på fortauet eller sitter godt i det på Marmorneset, så trenger du å vite at noen er glad i deg, gir deg omsorg og er fattigere uten deg. Det er helt felles menneskelig, sier Eiel Holten.

Jul hos Kirkens bymisjon:

– La troen strømmen ut

– Den danske forfatteren Carsten Jensen skriver et sted om kirkene som kun er åpne søndag formiddag; at det er som om de frykter at den siste rest av tro skulle slippe ut. Slik er det ikke hos oss. Her står døra på vidt gap, slik at troen kan strømme ut. Og det går aldri tomt, sier virksomhetsleder og prest Eiel Holten ved Kirkens bymisjon i Bergen.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

Jeg treffer Eiel Holten en tidlig kveldsstund på Magdalena, bymisjonens egen kafé vegg i vegg med Korskirken. Her er prisene lave og takhøyden stor. Og på julaften inviterer de til gjestebud i Korskirken.

Parkeringssynder møter råslyklist

For undertegnede har det vært en travel ettermiddag, med henting i barnehage, familiemiddag og korøving for døtrene mine. Jeg er allerede sent ute til avtalen vår idet jeg svinger inn på

Korskirkeallmenningen. Her er det ikke en parkeringsplass å oppdrive. Så rygger det en bil ut fra Rema 1000. «Flaks», tenker jeg, kjører frem og setter blinklyset på. Da kjører det en kvinnelig bilist opp ved siden av meg, slik at jeg ikke kommer frem. Først blir jeg irritert, men i løpet av et mikrosekund skjønner jeg tegningen: Hun har stått og ventet lenger bak. Jeg rygger tilbake, den parkerte bilisten slippes ut, og damen får parkere. Selv feilparkerer jeg bilen tett inntil kirkeveggen, med ene hju-

let på fortauet, og går Eiel Holten i møte.

– Beklager, sier jeg.

– Ta det rolig sier han, og ser på bilen min.

– Bergens Tidende tok bilde av meg i dag, og det ligger nå ute på nett som eksempel på en råslyklist.

250 frivillige

Han ler, samtidig som han nikker til noen litt eldre karer på trappen. Isen er brutt, og jeg får umiddelbart et inntrykk av en vennlig, avslappet og humoristisk mann.

– Jeg liker frisyren din, kommenterer en av karene på trappen, og peker på den glattbarberte skallen hans.

Holten stopper, veksler noen vennlige ord med dem, før vi finner oss et bord inne i kaféen. Der forteller han meg at han er leder for Fellesskap og kirkelig arbeid, en av fire avdelinger ved bymisjonen.

– Vi er seks ansatte, i tillegg til at vi har rundt 50 frivillige tilknyttet denne avdelingen, forteller han.

– Det høres mye ut?

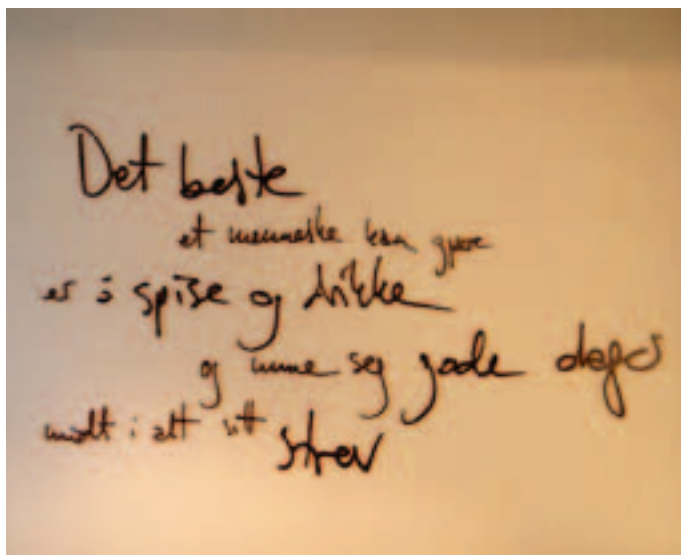
– Det er det også. Totalt er det rundt 250 frivillige tilknyttet Kirkens bymisjon. Det sier litt om virksomheten vår. Dette er en organisasjon som tiltrekker seg mange mennesker som har lyst til å gjøre en innsats for andre.

En åpen kirke

Korskirken er åpen hver dag, fra mandag til lørdag. På søndager er den derimot stengt. Det er lokalmenighetenes dag.

– Hver dag kl. 12 samles vi til middagsbønn, og hver onsdag har vi hverdagsmesse med nattverd, forteller Holten.

– Så jeg har flere gudstjenester enn noensinne. Jeg setter stor pris på det å være prest i en kirke som er fysisk åpen. Det signaliserer veldig mye av det som jeg



LIVSMOTTO: Klart budskap på veggen inne i Kafé Magdalena.

vil at kirken skal være.

Korskirken har et sted mellom mellom 40.000 og 50.000 besøkende i året. I sommerhalvåret er mange av disse turister. Mange vil se den gamle kirken. Den ble bygget en gang på 1100-tallet, og har en lang og unik historie som et åpent gudshus der folk har kunnet søke tilflukt. På gudstjenester og middagsbønner er det likevel menigheten som fyller benkeradene. Denne består av alt fra de eldre som tidligere soknet til Korskirken menighet (den finnes ikke lenger) til bymisjonens brukere og gjester.

Nattverd i lunsjen

– Mange av disse er mennesker med psykiske utfordringer, rusavhengige eller andre som ellers ville vært alene, sier Holten. – Og så har du de som bare bruker lunsjpausen til å få med seg en gudstjeneste. Vi har en del av de som kommer i skjorte og dress, rett fra kontoret. Så det er

en utrolig sammensatt menighet.

– Føler du at dette er et uttrykk for noe? Er det en mer søkende tidsånd nå?

– Vi merker et veldig trøkk her, ikke minst fra de som ønsker en samtale med prest eller diakon. Jeg begynte her i april 2010, og har allerede hatt flere sjelesørgersamtaler enn jeg hadde på syv år som kapellan i Birkeland menighet.

– Hva ønsker folk å snakke om? – Mange kommer fordi livet er vanskelig. Det kan være ektefellers rusmisbruk, eller barna deres som søker seg mot feile miljøer. Andre sliter med angst, depresjon eller økonomiske problemer.

Høy og lav

– Opplever du mye ensomhet blant de som tar kontakt?

– Ja, det vil jeg si. Noen av de som kommer hit er det jeg vil kalle ressurssterke folk med gode nettverk. Men de har ingen

de kan snakke om disse tingene med. Livene deres har noen rom som de ikke vil åpne for alle. Da blir de ensomme med sine sterke opplevelser.

Korskirken og medarbeiderne i Kirkens bymisjon er da et trygt sted å komme. For det er noe med denne organisasjonen. Du føler det allerede på dørstokken, slik jeg prøvde å beskrive det innledningsvis. Her er alle velkommen, uansett livssituasjon eller samfunnslag.

– Vi tar mot alle med åpne armer her, samme hvor tung bagasje de har med seg, sier Holten.

– Se bare de som satt på trappa i sted. Dette er personer som lever litt i randen av samfunnet. De bor på et hospits inne i byen, og har ikke noe særlig nettverk utenfor sitt rusmiljø. Men når de kan snakke til meg på den måten, da føler jeg at jeg har møtt dem på en måte så de kan være seg selv. De legger ikke noe bånd på seg, de gutta der.

Ingen er bare det du ser

– Hender det at du blir overrasket?

– Jeg kan bli veldig positivt

overrasket over hvilke ressurser mange av dem sitter på. Vi har folk i vårt miljø som er fabelaktige kunstnere. Noen maler noen veldig flotte og sterke bilder. Andre kan være tidligere skuespillere som på et eller annet punkt har fått problemer med nervene. Kanskje de måtte drikke for å stå på scenen. Jeg husker godt min aller første middagsbønn her i kirken. Der satt en av gutta med langt hår og skjegg. «Jeg får håpe han oppfører seg fint», tenkte jeg. Da vi kom frem til dagens tekstdesing, reiste han seg opp - og leste Jesaja som om han var profeten selv. Det ble et utrolig kraftfullt møte med mine egne fordommer som jeg har tenkt mye på siden. «Ingen er bare det du ser» står det i bymisjonens motto. Det fikk jeg rett i fleisen da.

På julaften er det åpent hus med gjestebud i Korskirken. Her blir det tradisjonell julefeiring med julemat og gang rundt juletre – fra ettermiddag til sent på kveld. Mer informasjon: www.bymisjon.no.



Skal, skal ikke?

Velg en lokalkjent eiendomsmegler!

Skal du selge er det lurt å rådføre seg med en lokalkjent eiendomsmegler. Vi i Krogsvveen kan gi deg råd om når det lønner seg å selge, og hva som skal til for å oppnå best mulig pris. Og med Norges mest oppdaterte BoligsøkerRegister gir vi deg som selger tilgang til flest kjøpere.

Valg av megler behøver ikke være vanskelig - ta kontakt med din lokale megler for en uforpliktende verdivurdering av din bolig!



Krogsvveen avd. Åsane
Mats-Eirik Misje
Avdelingsleder / Megler MNEF
Tlf.: 55 61 01 02 / 932 67 666
www.krogsvveen.no

Krogsvveen
Litt mer siden 1975



Det hjelper å snakke
- når en har noen som vil lytte

Vil du være frivillig medarbeider på Kirkens SOS?

Innføringskurs for nye frivillige medarbeidere på telefon eller SOS-chat begynner i september!

Vi trenger «vanlige» mennesker med interesse for sine medmennesker og evne til å lytte.

Innføringskurset starter 26. september. Kurset er gratis og omfatter undervisning om samtalemetodikk og krisehåndtering. Interessert?

Kontakt: Kirkens SOS i Bjørgvin, tlf 55 32 58 45 / mobil 941 83 654
Epost: bjorgvin@kirkens-sos.no
Mer info: www.kirkens-sos.no/bjorgvin

Abbedissen

begravelsesbyrå as



Fyllingsdalen Døgnvakt 55 15 40 90

Åsane Døgnvakt 55 25 31 00

TILLITEN TIL OSS VIL BLI GODT IVARETATT

www.abbedissen.no

Bergen Omegn

BEGRAVELSEHJELP

- vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger for pårørende som ønsker å gjøre noe selv



Knut Helge Polden

Espen Polden

Tom Wilson

Heine Polden

Døgntelefon: 55 21 44 50 • mobil: 917 51 700
www.bergenogomegn.no

AVD. BERGEN

Teatergt. 20
5010 Bergen
Tlf: 55 21 44 50

AVD. BERGEN VEST

2.etg på Shellstasjonen
Sartor, 5353 Straume
Tlf: 55 21 44 50



Åsane

Begravelsesbyrå

v/ Johannes R. Blom

55 18 90 00 Døgnvakt



E-post: aasane-b@online.no
TERTNESVEIEN 99 (Hildes Blomster AS)

Arna Gravferdsbyrå AS



Lakslia 14
5260 Indre Arna

Ragnhild Th. Kristing – Marit I. Hope – Torstein A. Jensen

Tlf. (hele døgnet) 55 24 08 08

Koba Christensen

BEGRAVELSESBYRÅ

121 års erfaring - Din trygghet i en vanskelig tid.

- Gratis samtale i hjemmet
- Egen blomsteravdeling
- Alle prisklasser - forhåndspris
- Gravmonumenter

Dreggsallm, 5003 Bergen **Telefon: 55 300 800** post@koba.no, www.koba.no

Samdals

Begravelsesbyrå AS



Bjørn-Eivind K Netland og Arve Løvenholdt
TRADISJON - TRYGGHET - RESPEKT
Gratis samtale i hjemmet. Døgnvakt: 55 90 19 80

STOR BLOMSTERBUTIKK

...med godt utvalg til alle anledninger.

Brudbuketter.
Sorgbinderi m.m.



ÅSANE HAGESENTER

TLF: 55395600

asane@hageland.no

Begravelsesbyrået for byen og distriktet

Solstrands

Begravelsesbyrå as

www.solstrands.no
post@solstrands.no



DØGNVAKT • 55 55 16 16

Vår erfaring – din trygghet

Dåp, konfirmasjon eller bryllup?

Vi har det du trenger for å dekke ditt nydelige festbord!

Stort og unikt utvalg i norske håndlagde lys, servietter, løpere, lysestaker, skåler, silkeblomster m.m.

Fjøsangerveien 207
55 31 80 01

Bryggen 9
55 31 70 30

Løiten
Lys



Bok & Media Vestbok
Tlf: 55 31 79 63 – www.vestbok.no

Sola Fide i Eidsvåg kirke: Skapende samspill

SOLA FIDE:
Kammerkoret Sola Fide (Troen alene) består av 40 korister som øver ukentlig sammen i Søreide kirke. Koret ble grunnlagt i 1989. (Foto: Sola Fide)

– Vi ønsker å gi musikalske opplevelser som går fra hjerte til hjerte, sier kordirigent Janicke Damm Rusti fra Sola Fide, som har spilt inn sin nye cd i Eidsvåg kirke.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR

Kammerkoret Sola Fide («Troen alene») er nå ute med sin tredje cd-utgivelse. Platens tittel er Til stede, to ord som henspiller på at det å være til stede i musikken gjør noe med oss, både som utøvere og tilhørere. Flere av sangene er komposisjoner og arrangement skrevet spesielt til Sola Fide, og samarbeidet med arrangørene har vært tett og godt.

Inspirert av koret

– Det er en ære og til stor inspirasjon for koret å jobbe sammen med dem som skriver musikk til oss, sier Rusti.

Både Frank Havrøy og Anders Edenroth har vært i Bergen og hatt arbeidshelger med koret i Eidsvåg kirke, der musikken vokste frem i samspillet mellom komponist, dirigent og sangere.

– Det endelige resultatet er blitt et musikalsk uttrykk som vi føler oss veldig hjemme i, stråler hun.

Rolf Stewart og Oddvar Tveiten er/har vært sangere i Sola Fide, og kjenner koret fra innsiden.

– Vi er stolte over og synes det er svært gledelig at dette har gitt dem inspirasjon til å skrive musikk som de ønsker vi skal fremføre, sier dirigenten.

Stor variasjon

Øystein Weider har skrevet Herren er min hyrding (mede tekst fra Salme 23), en salme som han mente ville passe Sola Fide spesielt godt. Han dedikerte derfor denne sangen til koret. Sola Fide har selv, med god hjelp fra Per Oddvar Hildre, bearbeidet gospellåtene på platen spesielt for koret.

– En stor variasjon av sjangre fra tradisjonelle folketonen i nåtidens tonedrakt via gospel til mer jazzbasert populærmusikk er typisk for alle Sola Fides konserter, så det var naturlig at dette også kom frem på vår nye cd, avslutter Rusti.

Gripende solosang

Undertegnede kan bare slutte seg til dette. Platen viser stor spennvidde, fra det innledende folketoneklingende forspillet til Jeg er i Herrens hender til en gripende duett mellom Tone Merete Jansen og Møyfrid Seglem på His Eye is on the Sparrow. Følsom solosang får vi også fra Rolf Stewart på I'll Hasten to His Throne (som ikke handler om Kanye West). Platens høydepunkt er likevel folketonen Lær meg å kjenne dine veie, der Lise Haukås acapella synger så hårene reiser seg på armene mine. Det er også på sin plass med noen ord om Eidsvåg kirke, der platen er spilt inn. Det låter luftig og nært, med stor dynamisk spennvidde. Det eneste jeg savner er at rommet «puster med». Men det er vel ikke lenger mulig å gjenskape i vår heldigitale tidsalder.

Mer informasjon:
www.solafide.no

Gjenkjennelsens ord

Før skulle ikke salmer «hummes», og absolutt ikke plystres. For det var både tankeløst og respektløst. Teksten var det essensielle, derfor skulle salmene leses eller synges.

TEKST: THRUDE DEISZ.

Nå hadde vi jo lært salmetekster på skolen, og selv om jeg titt og ofte glemte meg og mullet på melodiene, så kom gjerne ordene opp inni meg. Likevel, for meg har nok tonen alltid vært viktigst.

Favoritter

Men her en dag opplevde jeg noe spesielt: Søndagsprekenen i radio var en musikkgjudestjeneste, og plutselig hørte jeg Sigvart Dagslands stemme - som jeg tidligere ikke har hatt noe spesielt forhold til.

«Eg komme til deg Gud, med min svage tro» sang han. Tonen var nydelig, men denne gangen var det ordene som gjorde et voldsomt inntrykk på meg. Gjenkjennelsens ord. Dagen etter fór jeg fluksens av sted og fikk fatt i cd-en, som inneholder 17 sanger og salmer. Dagsland synger på alle. Han har også skrevet en del av tekstene, og laget mange av melodiene, blant annet til Djube spor. Cd-en ble utgitt på Kirkelig kulturverksted i 2001 og heter Sigvarts favoritter. Noen av dem er nå også mine favoritter.

SIGVARTS FAVORITTER: Platen ble utgitt høsten 2001 av Kirkelig kulturverksted, og er en samling med låter fra alle albumene frem til da.





TREseksten

BIBLER - BØKER - MUSIKK - FILM - KORT - GAVER

Åsane Storsenter 42 (rulletrapp opp fra Sport1)
TLF.: 55 19 82 00



EIDSVÅG AUTO AS

Aut. bilverksted • Karrosseri

Lakkeringsverksted

Eidsvågbakken 21 - 5105 Eidsvåg



MECA
CAR SERVICE
GODKJENT
VERKSTED

Tlf. 55 25 10 20

ASTRI VÅRDAL

statsautorisert revisor

Postb 109 Ytre Arna, 5889 BERGEN

Tlf: 55 53 14 94 • Fax: 55 53 14 96

epost: astri@vaardal.no

FØRERKORT KL. B

- Fornøyde kunder

- Trygge sjåførere

Tlf. 92 26 66 33



Riddersalen

Liamyrene 14a, 5132 Nyborg

Tempelridderordenen

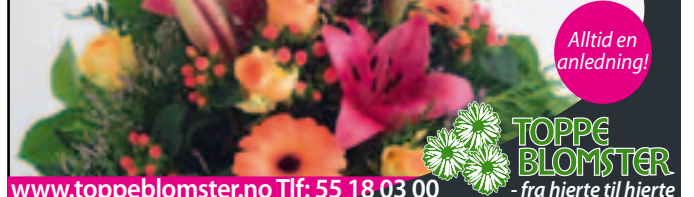
Riddertemplet "Olav Kyrre"

Lokaler for kurs, møter, konfirmasjon, minnesamvær og andre anledninger, i et rusfritt miljø.

Utleie se: www.tempelridderen.no eller mob.: 414 12 650



Åsane Senter Kilden Senter Oasen Senter Sletten Senter



Alltid en anledning!

TOPPE
BLOMSTER

- fra hjerte til hjerte

www.toppeblomster.no Tlf: 55 18 03 00

MATGLEDE I GENERASJONER



Smørbrød, Catering,
Selskapslokaler



Salhusveien 175 • 5107 SALHUS

TLF. 55 53 80 20 • FAX 55 53 80 28

www.lekkerbisknen.no



Kjøkken • Bad • Garderobe

Salhusveien 55, 5131 Nyborg

Tlf. 55 53 98 40

www.jcinterior.no



5260 Indre Arna - Telefon 55 24 04 96

I MIN FORRETNING

finn De gaver til bryllup,
konfirmasjon og barnedåp.

Ull er omsorg



JANUS
www.janus.no
Since 1895

Besøk oss gjerne på Janus
Kultursenter på Espeland

Vil du
annonserer
i Menighets-
bladene for
Arna og
Åsane?

Ta kontakt med

Torill på
995 50 787



Hugg ditt
egget juletre!

Selvhogst
17.12 og 18.12

Fra kl. 10.00 - 16.00
Haukåsvegen 70.

Vanlig gran og edelgran
Salg av juletre på Liaflaten
og på Rolland

Mob.: 976 39 022 og 418 59 896
Annes Juletrekog

Advokatfirmaet

Sigrun Pedersen M.N.A.

Litleåsvg. 49, 5132 Nyborg.
Inng. C, 3. etg. (Bergen Kontorhotell)

Tlf.: 55 18 86 00

adv.sigrun.pedersen@tele2.no

Arv/arveavgift

Barnerett

Familierett

-sambo/ekteskap.

Samlivsbrudd

Kjøp/salg fast eiendom

-bolig/hytte.

Fri rettshjelp

SALG • MONTERING • SERVICE



TeleSat
International

info@telesat.no • www.telesat.no

Tlf. 55 39 97 64, Jordalsveien 328, 5105 Eidsvåg i Åsane

• Canal Digital
• Viasat
• RiksTV

Toner til Jul

Julekonsert i Arna Kyrkje
Søndag 11. desember kl.20

Arna Kyrkjes Kammerkor

Gjester:
Maria Therese Bersås: sang
Dag Johan Flattun: orgel
Erlend Furuset Jenssen: saksofon

Dirigent Harald Eikaas.

Bill. kr 150,-

Forhånds salg hos Kleiveland Ur og Gull - Øyrane Torg
og ved inngangen kl: 19:00

Arna diakoniutval etterlyser frivillige

I fjor hadde Arna diakoniutval månedlege sangstunder på Arna helseheim. Vi hadde med oss ei gruppe konfirmantar som medhjelparar til å hente og bringe bebuarane til/frå fellesrom på huset. Dette året er konfirmantordninga lagt om slik at dei ikkje har grupper utanom undervisninga. Vi ønskjer å fortsetje med dette;

men maktar det ikkje utan hjelp av fleire frivillige. Vi er avhengig av 5-6 medhjelparar for å følgje bebuarane og vere med på samlingane (tar vel ein time). Vi vonar at nokre i kyrkjelyden kan vere med oss – uansett alder er du til hjelp. Ta kontakt med kyrkjekontoret dersom du kan tenkje deg å vere med.

Er du heime med små barn?

Då er kanskje **SAKKEUS OPEN BARNEHAGE** i Arna kyrkjelydshus noko for deg!

Vi har ope måndagar frå kl. 9-15.

Her blir det sangstund, leik og sosialt fellesskap for store og små!
Ta med nistepakke, så et vi føremiddagsmat saman.
Kaffi, te og saft får du i barnehagen.

Har du barn under 1 år er du også velkommen på
BABYSANG
torsdagar kl. 10.30 (til og med 8. desember)
på loftet i Arna kyrkjelydshus.

Misjonsjubileum

Vollen misjonsforeining fyller 30 år, og markerer jubileet i samband med gudstenesta og misjonsfesten i Arna kyrkje 22. januar. «Yngre kvinners misjonsforeining» blei foreininga i si tid kalla. Og no er kvinnene altså 30 år eldre.

Misjonsfest

Arna kyrkjelyd har lang tradisjon på å lyfta fram misjonen i gudstenesta fyrste sundag etter nyttår. Dette året gjer vi det på ein litt annan måte: Misjonsgudstenesta finn stad sundag 22. januar, og etter gudstenesta inviterer Vollen misjonsforeining heile kyrkjelyden til betasuppe i kyrkjelydshuset. Kl. 14 blir det misjonsfest i kyrkjelydshuset for heile Arna. Denne festen kjem i staden for misjonsfesten som i mange år har vore på Arna bedehus på denne tida av året.

Vi syng jula inn i Arna kyrkje

Torsdag 15. desember kl 19

Arna og Ytre Arna kyrkjekor	Tor Jonstad (eufonium)
Irena Rimkeviciute (dirigent/ orgel)	Jahn Waagbø (orgel)
Cathrine Snipsøyr (song)	Bjørn Bergmann (orgel)
Leif Marøy (song)	Øyvind Øy (andakt)

Bli med og syng dei kjære julesongane saman med oss!

JULEKONSERT I YTRE ARNA KYRKJE

Søndag 11. desember kl. 17

Kor og korps i Ytre Arna deltek.

Andakt ved prost Øystein Skauge



Prestens hjørne



Ungdomen no til dags!

TEKST: ARNE MULEN

Etter å ha vore på to konfirmantleirar i haust, er det tid for ettertanke om ungdomen no til dags.

Ungdom no til dags er i stand til å sitte roleg ei heil stund og lytte til det ein prest eller kateket har på hjarta. Eg brukte ordet hysj mykje oftare for nokre år tilbake. Dei er opne og viser både interesse og glede over konfirmantundervisninga.

Ungdom no til dags er flinke til å snakke om vanskelege ting i livet – og dei støttar og oppmuntrar kvarandre når det er einkvan som treng litt ekstra omtanke. Dei er for det aller meste greie med kvarandre og dei har det kjekt saman når vi dreg på tur.

Ungdom no til dags respekterer at det er sett opp eit program for dagen. Når det vert ringt i klokka møter dei opp i matsal eller møtesal. Når vi vekkjer om morgonen står dei opp – og endå betre: Når det vert gitt beskjed om at det er tid for å gå til ro på rommet, gjer dei det også.

Ungdom no til dags kan synge. Når dei berre får tødd opp litt. Då syng dei, av full hals og av hjartans lyst. Særleg viss det er litt konkurranse i det, gutane mot jentene.

Ungdom no til dags er ikkje framande for det åndelege. Dei vil gjerne be, skrive bønner, tenne lys, vere stille, lytte til lovsong. Ja, dei vil også gjerne bli bedne for. Vi opplevde kø av konfirmantar som ville ha forbøn.

Ungdom no til dags kan vaske ut av romma sine. Dei som blir bedne om å vaske toaletta protesterer ikkje. Dei grisar heller ikkje til på bussen – ikkje eit boss fann eg etter dei på bussen.

Eg veit at andre prestar og ungdomsleiarar kan fortelje om noko av det same. Vi må øve oss på å snakke pent om ungdom no til dags. Det fortener dei!

Døpte:

ARNA SOKN

09.10.2011

Leah Hammersland Borge
Torje Furhovden Stenerud
Olav Bakke Myklebust
Simen Nicolaisen Mjelde
Malene Kvamme
Didrik Dønne Oppedal
Anders Skjerven Standnes

23.10.2011

Marcus Åsheim Horvei
Nicoline Nesøy Gjerde
Sebastian Nyteit
Aksel Kvilhaug Bertelsen

YTRE ARNA SOKN

15.10.2011

Marthe Hjortland

Døde:

ARNA SOKN

23.09.2011 Klara Bukkestein f. 1924
25.09.2011 Trygve Havre f. 1940
27.09.2011 Knut Moe f. 1946
27.09.2011 Alfred Midtun f. 1925
26.09.2011 Vidar Høgholm f. 1978
01.10.2011 Martin Midtun f. 1922
05.10.2011 Kåre Birger Endresen f. 1928
08.10.2011 Bjarne Aamot f. 1922
12.10.2011 Leiv Mjeldheim f. 1929
13.10.2011 Jens Martin Hauge f. 1924
11.10.2011 Kristian Kollstrøm f. 1938
12.10.2011 Harald Kalsaas f. 1945
17.10.2011 Martha Rolland f. 1920

YTRE ARNA SOKN

16.09.2011 Aslaug Borgny Kalsås f. 1919
26.10.2011 Birger Loftås f. 1930

Ønsker du å bli bedt for?

Om du kjenner det slik, ikkje nøl med å ta kontakt!

Ring kyrkjekontoret på 55362270 eller send e-post til arna.menighet@bkf.no, så formidlar vi det vidare til bønegruppa som samlast i Arna kyrkje på fredagskveldane.

Kanskje finnes det et menneske å ringe til i jula?

Det skal ikke alltid så mye til. Og ikke trenger det å koste mange kronene heller; å ringe et menneske i tida som kommer. Et menneske som garantert vil bli veldig glad over å høre stemmen din..

Du vet kanskje selv hvor glad du blir om noen slår på tråden til deg?

Å ringe er blitt rimelig!

Men det gleder like mye for det..

KYRKJESKYSS 2011:

Treng du hjelp for å kome til gudsteneste? Våre flotte frivillige sjåførar står til teneste!

HAUKELAND	Ingrid Hope,	55 95 01 11	4. desember - 8. januar - 29. januar - 19. februar
	Olav Gunnar Borge,	55 24 01 11	11. desember - 15. januar - 5. februar - 26. februar
ARNATVEIT INDRE ARNAVEGEN YTRE ARNAVEGEN	Astrid Stødle,	55 24 11 00 - 991 58 863	4. desember - 8. januar - 29. januar - 19. februar
	Jostein Monstad,	55 24 32 20	11. desember - 15. januar - 5. februar - 26. februar
	Odd Kjos,	55 24 17 82	20. nov - 18. desember - 22. januar - 12. februar
TUNES - GARNES	Malvin Klementsén,	55 24 29 56	4. desember - 8. januar - 29. januar - 19. februar
	Leidulv Alménning,	55 24 25 52	11. desember - 15. januar - 5. februar - 26. februar
	Kari Claussen,	55 24 12 20	20. nov - 18. desember - 22. januar - 12. februar

Ring i god tid, helst kvelden før!

Velkommen til kyrkje

Sundag 20.11.2011

SISTE SUNDAG I KYRKJEÅRET

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Temagudsteneste:
Korleis kan Gud mota våre sagn og lengsler?
JAN KÅRE JAKOBSEN og MAGNE BJØRKHaug.
Dåp og nattverd. Takkoffer til kyrkjelydsarbeidet.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 Temagudsteneste:
Den hardhjarta tenaren, Matteus 18, 21-35
ARNE MULEN Nattverd. Takkoffer til Sjømanns-
kirken Norsk kirke i utlandet.

Sundag 27.11.2011

1. SUNDAG I ADVENT *Luk 4,16-22a*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Familiegudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN Nattverd. Takkoffer til
Arna kyrkjelyds barne og ungdomsarbeid.
ARNA KYRKJE kl. 19:00 Lysmesse.
JAN KÅRE JAKOBSEN Takkoffer til barne- og
ungdomsarbeidet.

TRENGEREID KAPELL. kl. 11:00 Gudsteneste
ARNE MULEN

YTRE ARNA KYRKJE kl. 18:00 Lysmesse.
ARNE MULEN. Nattverd. Takkoffer til
Norges Kristelige Stud. og Skoleungd.lag.

Sundag 04.12.2011

2. SUNDAG I ADVENT *Luk 12,35-40*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 GUDSTENESTE
Temagudsteneste: Eg vil gje dykk framtid og von.
JAN KÅRE JAKOBSEN. Dåp. Takkoffer til
Norges Kristelige Stud. og Skoleungd.lag.
Sundagsskule

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00
Familiegudsteneste. ARNE MULEN Takkoffer til
dåpsopplæringsarbeidet. Våken. 1. og 2. klasse.

BETANIA BEDEHUS. kl. 18:00. Lysmesse.
JAN KÅRE JAKOBSEN

Torsdag 08.12.2011

TRENGEREID KAPELL. kl. 18:00.
JAN KÅRE JAKOBSEN. Lysmesse/ skulegudsteneste

Sundag 11.12.2011

3. SUNDAG I ADVENT *Matt 11,11-19*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
ØYSTEIN SKAUGE. Nattverd Takkoffer til
diakoniarbeidet i Arna kyrkjelyd.

Sundag 18.12.2011

4. SUNDAG I ADVENT *Job 3,26-30*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
ØYSTEIN SKAUGE. Dåp. Takkoffer til
Bildøy bibelskole.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN. Nattverd Takkoffer til
Evangeliesenteret.

Lørdag 24.12.2011

JULAFTAN *Luk 2,1-20*

ARNA KYRKJE kl. 13:00 Gudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN Takkoffer til
Kirkens Nødhjelp.
ARNA KYRKJE kl. 14:30 Gudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN Takkoffer til
Kirkens Nødhjelp.
ARNA KYRKJE kl. 16:00 Gudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN Takkoffer til
Kirkens Nødhjelp.

TRENGEREID KAPELL kl. 14:30 Gudsteneste.
OLAV VIKSE

TAKVAM KAPELL kl. 16:00 Gudsteneste.
OLAV VIKSE

YTRE ARNA KYRKJE kl. 15:00 Gudsteneste
ØYSTEIN SKAUGE Takkoffer til Misjonsprojekta.
YTRE ARNA KYRKJE kl. 16:15 Gudsteneste
ARNE MULEN Takkoffer til Misjonsprojekta.

Sundag 25.12.2011

1. JULEDAG *Job 1,1-14*

ARNA KYRKJE kl. 12:00 Høgtidsgudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN. Nattverd. Takkoffer til
Misjonsprosjektet.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 12:00

Høgtidsgudsteneste. ARNE MULEN. Nattverd.
Takkoffer til Det Norske Misjonsselskap.

Mandag 26.12.2011

2. JULEDAG *Matt 10,32-39*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
ROLF EDVIN MONSEN. Dåp Takkoffer til Åpne
dører.

Lørdag 31.12.2011

NYÅRSAFTAN *Job 14,27*

ARNA KYRKJE kl. 23:15 Midnattsgudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN

Sundag 08.01.2012

KRISTI OPENBERRINGSDAG *Job 8,12*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
JAN KÅRE JAKOBSEN. Nattverd. Takkoffer til
kyrkjelydsarbeidet.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste
ARNE MULEN

Sundag 15.01.2012

1. SUND. E. KR. OPENBERRING *Job. 1,29-34*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
ØYSTEIN SKAUGE. Dåp. Takkoffer til
Arna kyrkjelyds barne og ungdomsarbeid.

Sundag 22.01.2012

2. SUND. E. KR. OPENBERRING *Job. 4,5-26*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Temagudsteneste:
Misjon ØYSTEIN SKAUGE Dåp. Takkoffer til
Misjonsprosjektet.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste.
ARNE MULEN. Dåp

Sundag 29.01.2012

VINGÅRDSSUNDAGEN *Luk. 17,7-10*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Familiegudsteneste med
tårnagent-preg. JAN KÅRE JAKOBSEN. Nattverd.
Takkoffer til barne og ungdomsarbeidet.

TRENGEREID KAPELL kl. 11:00 Gudsteneste.
VIKAR

Sundag 05.02.2012

SÅMANNSSUNDAGEN *Mark. 4,26-32*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Felles bibeldagsguds-
steneste. JAN KÅRE JAKOBSEN. Nattverd.
Takkoffer til Det Norske Bibelselskap. Sundagsskule.

YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 Bibeldagsguds-
steneste. ARNE MULEN.

Sundag 12.02.2012

KRISTI FORKLÅRINGS-DAG *Job. 17,1-8*

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Gudsteneste. VIKAR.
Takkoffer til kyrkjelydsarbeidet. Dåp.

YTRE ARNA OG ARNA KYRKJELYDAR

Telefon 55362270
E-post: arna.menighet@bkkf.no
ytre.arna.menighet@bkkf.no

Postadresse:
Arna kyrkjekontor
Pb 64 Indre Arna
5888 Bergen

Internett: bergen.kirken.no/arna
bergen.kirken.no/ytrearna

Vil du gje ei gåve til kyrkjelydane?
Kontonummer Arna: 3633.07.10831
Kontonummer Ytre Arna: 3633.30.02625

Besøksadresse:
Lakslia 21, (Kyrkjelydshuset)
Indre Arna

Opningstid: Tysdag til fredag 10 - 14
Torsdag 10-13

Soknerådsleiar Arna: Johanne Drageide
Soknerådsleiar Ytre Arna: Kristoffer Rolland

Dei tilsette i kyrkjelydane

Sokneprest Jan Kåre Jakobsen
E-post: jan.jakobsen@bkkf.no
Tlf: 55362274 - kontor
Tlf: 55240686 - heim

Sokneprest Arne Mulen
E-post: arne.mulen@bkkf.no
Tlf: 55 36 22 75 - kontor
Tlf: 90 55 80 49 - mobil

Kateket Cathrine Snipsøy
E-post: cathrine.snipsoyri@bkkf.no
Tlf: 55 36 22 72 - kontor

Kyrkjelydskonsulent i Arna
Marianne Fanebust
E-post: marianne.fanebust@bkkf.no

Kyrkjelydskonsulent og
medarbeidarkoordinator i Ytre Arna
Benthe Vevle
E-post: benthe.vevle@bkkf.no
Tlf: 55 36 22 73 - kontor

Medarbeidarkoordinator Arna
Møyfrid Opheim
E-post: moyfrid.opheim@bkkf.no
Tlf: 55 36 22 78

Ungdomsarbeidar i Arna
Ida Borge
E-post: ida.borge@bkkf.no
Tlf: 932 47 048

Kyrkjjetenar Gerd Borge
E-post: gerd.borge@bkkf.no
Tlf: 916 08 588

Vikarierande kantor i Arna
Irena Rimkeviciute
E-post: irena.rimkeviciute@bkkf.no
Tlf: 55 36 22 98

Kantor i Ytre Arna Bjørn Bergmann
E-post: bjorn.bergmann@bkkf.no

Kyrkjemusikar i Ytre Arna Astrid Husdal
E-post: astrid.husdal@bergen.kommune.no

Kyrkjelydsblad for Arna

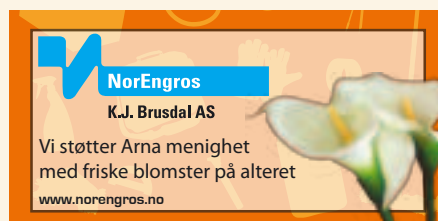
Postboks 64 Indre Arna
5888 Bergen

Utgjevar: Sokneråda i Arna
Redaktøransvar: Magne Fonn Hafskor
Annonseansvarlig: Torill Hatlebrekke Husebø
mobil:995 50 787

Lokal redaksjonsnemnd:
Tor Oddvar Holmefjord, Arne Mulen,
Harald Haugsvær og Olav Vikse

Blad nr.1 -2012 kjem ut torsdag 2. februar.
Stoffrist er fredag 13. januar.
tholmefj@broadpark.no

Vakthavande prest etter kl 17.00 og på
søn- og helgedagar: tlf. 954 79 157





– Kor e biblane, Kenneth?

FULLE HYLLER: Bokhandlar Kenneth Kolsrud førebur seg på storsal av nye biblar fram til jul.

Akkurat i dag e Kenneth Kolsrud i Arna Libris heldig. Han kan vise meg et heilt bord fullt av nye biblar.

OLAV@VIKSE.COM

Vanligvis må du langt inn i butikken, på baksida av en vegg, leite mellom hundrevis av titlar, og der står dei; ensomme to biblar. Ikkje meir?

– Vi selle ikkje mange biblar lenger, unnskylde han seg.

– Etter at ungene får Bibelen eller Nytestamente på skolen, e behovet borte. Og det e nesten slutt på at bestefar eller bestemor ville ha gravert navnet te barnebarnet inn i skinnnet på konfirmantbibelen.

Nå har ungene fra før, et eller anna sted. Mon tro ka som skjer nå når ny bibel e presentert.

Med samme innhold som før, bare sagt litt kortare. Og knappare.. Enklare. Meir lik den opphavelige hebraiske og greske teksten. 30 millionar og 11 år har det kosta. Teologar og forfatterar har jobba side om side.

Blir det til at du kjøpe den nye, eller e den gamle lite slitt? Noken sa nei da eg spurte, andre sa ja. Eller vett ikkje.

Ungane får selvfølgelig kjøpt barnebiblar. Men de e ikkje nye. Derimot e de forskjellige. Med ennå enklare tekst og masse farge på.

– Sikker julegave, sa ei bestemor eg møtte.

– For kvar gang eg har barnebarna på besøk sette vi oss ned og blar igjennom bildene. Og de hente den sjøl, og vil gjerne lese samme fortellingane kvar gang. Og i samme rekkefølge!

Så kanskje e det ikkje så viktig å kjøpe ny bibel for ungene si skyld? Eg tror eg beholde den gamle, eg. For den e slett ikkje utslitt enda!

Denne helga (25.-26. november) vert det også ei eiga markering av Bibel 2011 på Øyrane torg. Musi-

kalske innslag, utdeling av smaksprøver, høgtlesing og anledning til å slå av ein prat med folk på bibelstanden - bemanna av folk frå ulike kyrkjelydar og forsamlingar i Arna. Det skulle vel vere unødvendig å antyde noko om at Bibelen kan bli ei populær julegave i år.



NY BIBEL: Stein Eriksen og Charlotte Thomassen studerar interessert den nye omsetjinga.



BIBEL FOR DEI YNGSTE: Mormor Sigrunn tok barnebarna Vilde og Ida med for å sjå på barnebiblar.



JULEEVANGELIET I NY SPRÅKDRAKT: Geir Talberg reknar med å gå til innkjøp av ny Bibel før julafta.